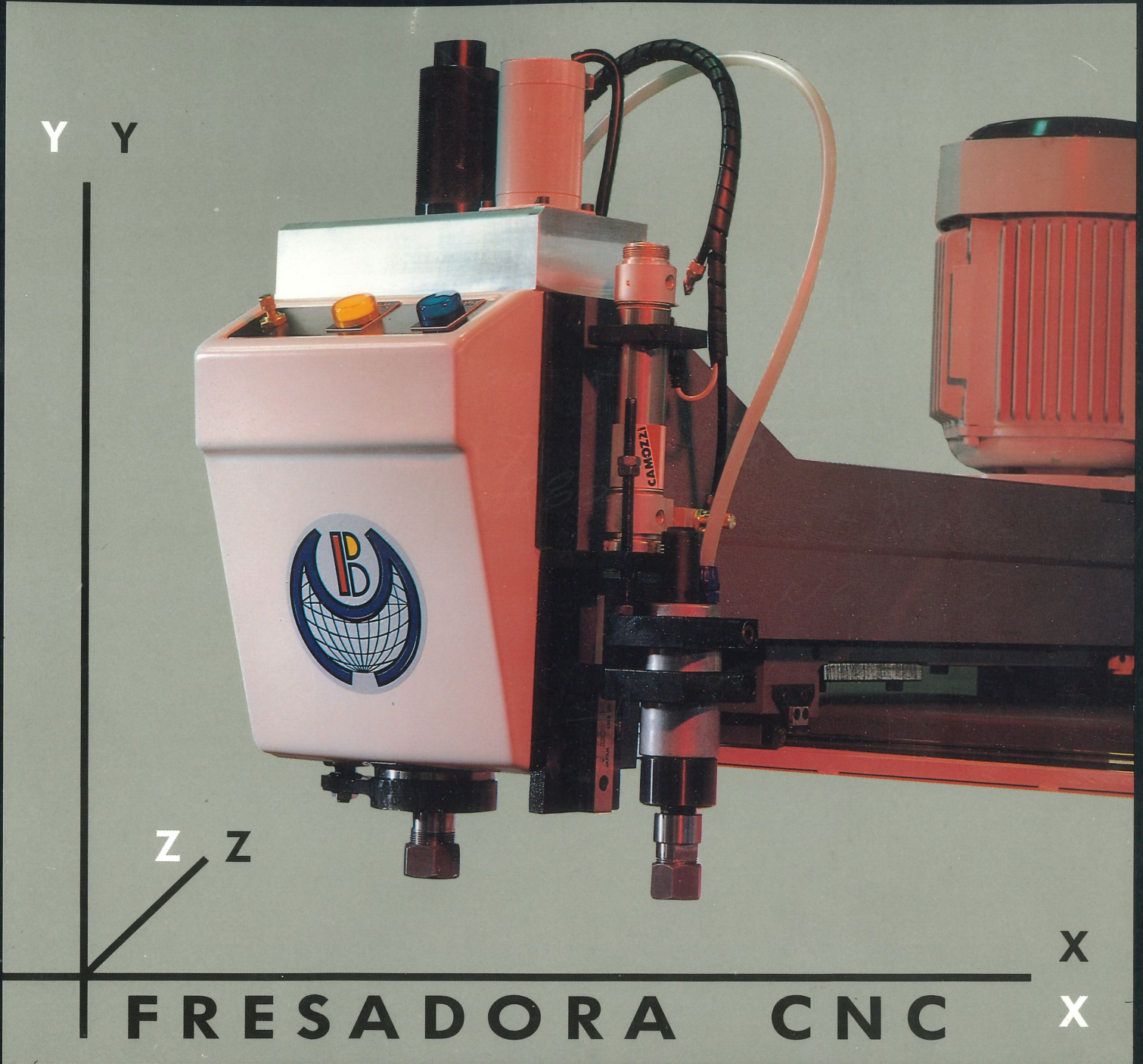


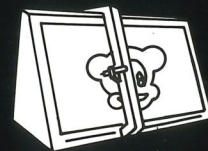
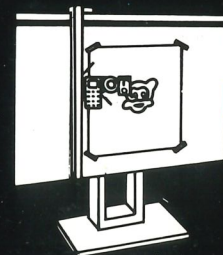
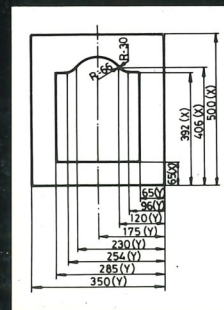


BERMA S.A.



CB - CN

CB - CN



Esquema de las posibles comunicaciones entre periféricos.

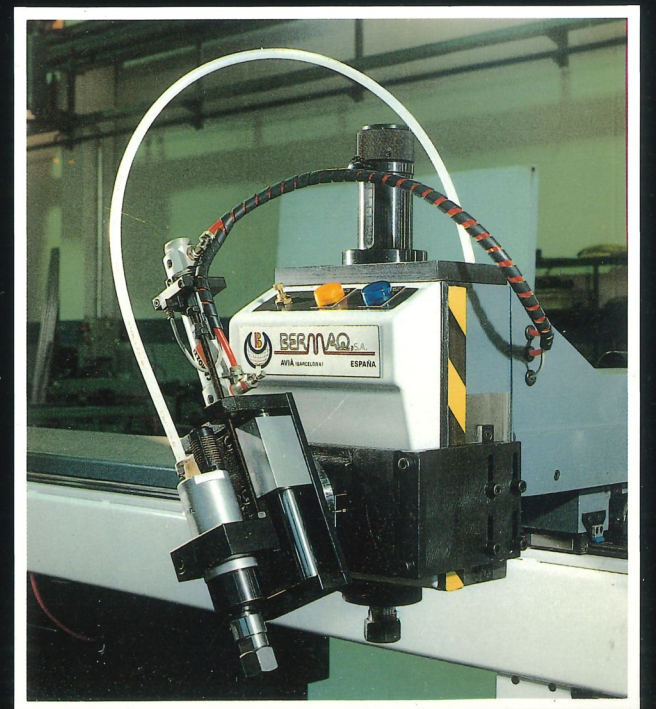
Diagram of the possible communications between peripherals.

Schéma des communications éventuelles entre les périphériques.

Grupos auxiliares adaptables al cabezal lateral o frontalmente para taladrar, rayar o serrar.

Auxiliary units which can be attached to the head along the side or front for drilling, scoring or sawing.

Groupes auxiliaires pouvant être adaptés à la tête latéralement ou frontalement pour percer, rainurer ou scier.





La CB-CN ofrece al usuario una alta calidad de sus componentes mecánicos y electrónicos. Sus movimientos son ágiles y rápidos, ya que su cabezal se desliza sobre guías lineales de alta precisión y tracciona a sus ejes con husillos laminados de bolas.

A su cabezal se le pueden aplicar varios accesorios, tales como: taladros individuales o múltiples, sierras de recalado a uno o dos ejes de coordenadas; grupos de rayado, roscado o atornillado automático; grupos con cambio automático de herramienta, etc.

La mesa de trabajo está ranurada en cuadrículas para adaptar la goma de estanqueidad a la forma de las diferentes piezas que se quieran inmovilizar sobre ella.

El grupo de bomba de vacío está conectado a la cámara interior de la mesa y hace posible que mediante la extracción de unas simples bolas de acero (opcional) se abran las tomas de vacío en la zona de la mesa deseada.

Se le ha desarrollado una programación específica de software destinado a ayudar a programar con comodidad, dando una visión en el mismo monitor de los diferentes aspectos que se van efectuando, tanto en el diseño de la pieza, como en el post-procesado del programa pieza.



The CB-CN offers the user high quality with its mechanical and electronic components. The movements are smooth and fast, since the head slides along high precision linear guides drawing the shafts by means of ball-bearing spindles.

The head can be fitted with various accessories such as individual or multiple drills, fret saws with one or two axes of coordinates, automatic scoring, tapping or screwdriving sets, automatic tool changeover units etc.

The work benches are grooved in squares to adapt the watertight rubber seal to the form of the different parts to be fixed.

The vacuum pump unit is connected to the internal table chamber and enables the vacuum intakes to be used in whichever part of the table is required, by removing a few simple steel balls (optional).

A special software programme has been designed to facilitate easy programming, with monitor display of the various aspects of the work being carried out, whether during the part design or the post-processing of the part programme.



Les composants mécaniques et électroniques de la CB-CN offrent à l'utilisateur une grande qualité. Ses mouvements sont agiles et rapides, puisque la tête coulisse sur des guides linéaires de haute précision et produit une traction sur les axes dont les vis à billes sont laminées.

Plusieurs accessoires peuvent s'appliquer à la tête, comme par exemple: des perceuses individuelles ou multiples, des scies à creuser à un ou deux axes de coordonnées; des groupes automatiques à canneler, des groupes à fileter ou des groupes à visser; des groupes pouvant changer d'outil automatiquement, etc.

La table de travail est rainurée en carreaux afin de pouvoir adapter la caoutchouc d'étanchéité à la forme des différentes pièces que l'on désire y fixer.

Le groupe de pompe à vide est branché à la chambre intérieure de la table, ce qui permet d'ouvrir les prises de vide sur la partie de la table que l'on désire, rien qu'en retirant de simples boules d'acier (en option).

Une programmation spécifique de software a été développée, ce qui permet de programmer facilement en observant sur le moniteur les différentes étapes, aussi bien pour ce qui est du dessin de la pièce, que du processus postérieur du programme de la pièce.



**FRESADORA
CONTROL NUMÉRICO
CB - CN**

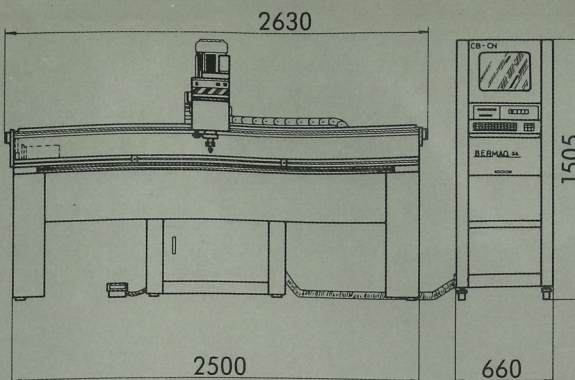
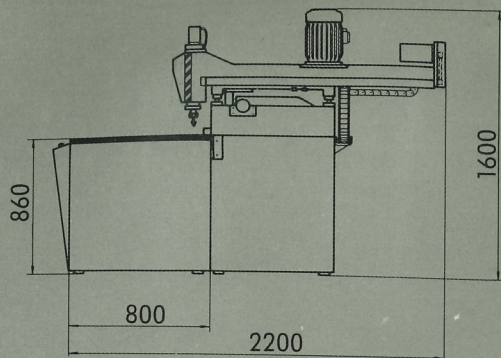
La fresadora de control numérico modelo CB-CN ha sido concebida para rentabilizar producciones de tipo medio/alto. Elevando al máximo la precisión en el trabajo, así como la sencillez en el manejo, por lo que dispone de un sistema de programación muy sencillo. Pudiendo disponer en su cabezal de dos grupos auxiliares para taladrar, fresar o serrar.

**NUMERICAL CONTROL
MILLING MACHINE
CB - CN**

The numerical control milling machine model CB-CN has been designed to provide high performances in medium to high production rates. The machine offers high precision in work and is extremely simple to handle, being equipped with a very straightforward programming method. The head can fitted with two auxiliary units for drilling, milling or sawing.

**FRAISEUSE À
CONTRÔLE NUMÉRIQUE
CB - CN**

La fraiseuse à contrôle numérique modèle CB-CN a été conçue pour rentabiliser des productions moyennes et de grandes productions, permettant une précision maximum dans le travail, ainsi qu'un manie- ment simple. Le système de programmation est donc très simple. La tête peut comprendre deux groupes auxiliaires pour percer, fraiser et scier.



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

TECHNICAL SPECIFICATIONS

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Potencia motor fresa	Milling cutter motor power	Puissance moteur fraise	4 / 5 HP
2 velocidades de fresado	2 milling speeds	2 vitesses de fraisage	9.000 / 18.000 R.P.M.
Recorrido eje X	Spindle X range	Parcours axe X	2.130 mm.
Recorrido eje Y	Spindle Y range	Parcours axe Y	800 mm.
Recorrido eje Z	Spindle Z range	Parcours axe Z	75 mm.
Desplazamiento en vacío	Travel in vacuum	Déplacement sous vide	15 mts./min.
Desplazamiento de fresado (Ajustable)	Milling travel (Adjustable)	Déplacement de fraisage (Réglable)	1/15 mts./min.
Central de vacío	Vacuum station	Centrale de vide	Neumática/Pneumatic/Pneumatique
Tomas de vacío (standard)	Vacuum intakes (standard)	Prises de vide (standard)	3
Diámetro mango fresa	Milling cutter handle diameter	Diamètre manche fraise	Ø 1-16 mm.
Diámetro aspiración	Suction diameter	Diamètre aspiration	Ø 70 mm.
Presión neumática	Pneumatic pressure	Pression pneumatique	6 kgs./cm. ²
Peso	Weight	Poids	600 kgs.
ACCESORIOS OPCIONALES	OPTIONAL ACCESSORIES	ACCESOIRES OPTIONNELS	
Cabezal de taladro, rayado, aserrado, etc.	Drilling, scoring, sawing heads, etc.	Tête de forage, pour cannelé, scié en long, etc.	Eléctrico / Neumático Electrical / Pneumatic Électrique / Pneumatique
Palpador flotante	Floating follower	Palpeur flottant	Neumático/Pneumatic/Pneumatique
Variador de vueltas de fresa	Milling cutter rev. variator	Variateur de tours de fraise	1.000 / 18.000 R.P.M.
Bomba de vacío motorizada	Motorised vacuum pump	Pompe à vide motorisée	15-25-40 mts. ³ /hora-hour-heure

BERMAQ, S.A. se reserva el derecho de efectuar modificaciones sin previo aviso.

BERMAQ, S.A. reserves the right to introduce changes without previous notice.

BERMAQ, S.A. se réserve le droit de faire des modifications sans préalable avis.

PRESENCIA DE BERMAQ EN EL MUNDO

THE POSITION OF BERMAQ IN THE WORLD

PRÉSENCE DE BERMAQ DANS LE MONDE



DISTRIBUIDOR: / DISTRIBUTOR: / DISTRIBUTEUR:

BERMAQ, S.A.

Ctra. Molí del Castell, s/n. - **08610 AVIÀ** (Barcelona) ESPAÑA
Tel. Nac. (93) - Int. (34-3) 823 10 60
Fax Nac. (93) - Int. (34-3) 823 10 67